249

PROIECT CONFIDENȚIAL
Alexandra Lelouch/Ana Khouri
23 martie 2023

NUMĂRUL ÎMPRUMUTULUI _____-__

Acord de finanțare

(Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Creșterii și Rezilienței în Moldova)

între

REPUBLICA MOLDOVA

și

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

ACORD DE FINANȚARE

ACORD datat la Data semnării, încheiat între REPUBLICA MOLDOVA ("Împrumutat") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE ("Banca") în scopul acordării finanțării în sprijinul Programului (așa cum este definit în Anexa la prezentul Acord). Banca a decis să furnizeze finanțarea respectivă pe baza, *inter alia*, a:

ÎNTRUCÂT (A) s-a convins de fezabilitatea și prioritatea Programului care urmărea să sprijine Împrumutatul pentru: (i) consolidarea rezistenței refugiaților și a gospodăriilor, (ii) promovarea creșterii durabile prin concurență sporită și creștere condusă de sectorul privat și (iii) susține rezistența la climă;

(B) în urma unui efort internațional de a oferi sprijin pentru dezvoltare țărilor cele mai afectate de refugiați, finanțare din Facilitatea de finanțare concesională globală a fost primită de către bancă în scopul acordării de concesionalitate a acestui Acord;

(C) în conformitate cu termenii unui Acord privind procedurile financiare cu administratorul Fondului Global de Finanțare Concesională din data de 10 august 2016, Banca a fost de acord să ofere Împrumutatului o contribuție concesională (Porțiunea Concesională a Finanțarii, așa cum este definită în continuare), ca parte a unei finanțări integrate în conformitate cu termenii prezentului acord (finanțarea definită în continuare); și

(D) în plus, Banca a decis să acorde această finanțare pe baza, inter alia, a: (i) acțiunilor pe care Împrumutatul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în Secțiunea I.A din Anexa 1 la prezentul Contract; și (ii) menținerea de către Împrumutat a unui cadru de politică macroeconomică adecvat.

ÎNTRUCÂT, Împrumutatul și Banca sunt de acord după cum urmează:

ARTICOLUL I - CONDIȚII GENERALE; DEFINIȚII

1.01. Condițiile generale (după cum sunt definite în Anexa la prezentul Acord) se aplică și constituie parte integrală a prezentului Acord.

1.02. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, termenii scrișI cu majusculă, utilizați în prezentul Acord, au semnificațiile care le sunt prescrise în Condițiile generale sau în Anexa la prezentul Acord.

ARTICOLUL II – ÎMPRUMUTUL

2.01. Banca este de acord să acorde Împrumutatului finanțare, după cum urmează:
(a) Un împrumut în valoare de treizeci și șapte de milioane trei sute de mii de euro, (37.300.000 EUR) („Împrumut"), deoarece o astfel de sumă poate fi convertită din când în când printr-o Conversie valutară; și

(b) O contribuție concesională în valoare de cinci milioane de dolari (5.000.000 USD) ("Porțiunea concesională a finanțării".

2.02. Comisionul inițial este de un sfert de procent (0,25%) din valoarea Împrumutului.

2.03 Comisionul de angajament este de un sfert de procent (0,25%) anual la soldul Împrumutului neutilizat.

2.04. Rata dobânzii este Rata de referință plus Marja/spreadul variabilă sau rata care se poate aplica în urma unei conversii; sub rezerva Secțiunii 3.02(e) din Condițiile generale.

2.05. Datele efectuării plății sunt 15 martie și 15 septembrie în fiecare an..

2.06. Suma principalului Împrumutului va fi rambursată în conformitate cu Suplimentul 2 la prezentul Acord.

2.07. Fără a se limita la prevederile Secțiunii 5.05 din Condițiile Generale, Împrumutatul va furniza imediat Băncii informațiile referitoare la dispozițiile prezentului Articol II, pe care Banca le poate solicita, din când în când, în mod rezonabil.

ARTICOLUL III – PROGRAMUL

3.01. Împrumutatul își declară angajamentul față de Program și punerea în aplicare a acestuia. În acest scop și în conformitate cu Secțiunea 5.05 din Condițiile Generale:

(a) Împrumutatul și Banca vor face din când în când, la cererea oricăreia dintre părți, un schimb de opinii cu privire la cadrul de politică macroeconomică al Împrumutatului și la progresele înregistrate în realizarea Programului;

(b) înainte de fiecare astfel de schimb de opinii, Împrumutatul va furniza Băncii, spre revizuire și comentarii, un raport privind progresele înregistrate în realizarea Programului, la un nivel de detaliere pe care Banca îl va solicita în mod rezonabil; și

(c) fără a se limita la lit. (a) și (b) din prezenta Secțiune, Împrumutatul va informa imediat Banca cu privire la orice situație care ar avea ca efect inversarea semnificativă a obiectivelor Programului sau a oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, inclusiv orice acțiune specificată în Secțiunea I din Suplimentul 1 la prezentul Acord.

ARTICOLUL IV - CĂILE DE ATAC ALE BĂNCII

4.01. Evenimentul suplimentar de suspendare constă în următoarele, și anume, a apărut situația care va face improbabilă realizarea Programului, sau a unei părți semnificative a acestuia.

4.02. Evenimentul suplimentar de accelerare constă în producerea evenimentului specificat în Secțiunea 4.01 din prezentul Acord.

ARTICOLUL V - INTRAREA ÎN VIGOARE; REZILIEREA

5.01. Condițiile suplimentare de intrare în vigoare constau in următoarele, si anume, ca Banca să fie mulțumită de progresele realizate de Împrumutat in derularea Programului și de caracterul adecvat al cadrului de politică macroeconomică al Împrumutatului.

5.02. Termenul de intrare în vigoare este nouăzeci (90) de zile de la Data semnării.

ARTICOLUL VI - REPREZENTANTUL; ADRESELE

6.01. Reprezentantul Împrumutatului este ministrul Finanțelor.

6.02. În sensul Secțiunii 10.01 din Condițiile generale:

(a) adresa Împrumutatului este:

Ministerul Finanțelor
Strada Constantin Tănase, nr. 7
MD-2005 Chișinău
Republica Moldova; și

(b) Adresa electronică a Împrumutatului este:

Fax:	E-mail:
(373 22) 262600	cancelaria@mf.gov.md

6.03. În sensul Secțiunii 10.01 din Condițiile generale:

(a) adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; și

(b) Adresa electronică a Băncii este:

Telex:	Fax:	E-mail:
248423(MCI) sau 64145(MCI)	1-202-477-6391	abanjeri@worldbank.org

CONVENIT la Data semnării.

REPUBLICA MOLDOVA

De către

_____
Reprezentant autorizat

Nume: _____

Funcție: _____

Data: _____

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

De către

_____
Reprezentant autorizat

Nume: _____

Funcție: _____

Data: _____

ANEXA 1

Acțiuni ale programului; Disponibilitatea veniturilor din împrumut

Secțiunea I. **<u>Acțiuni în cadrul Programului</u>**

A. **<u>Acțiunile întreprinse în cadrul programului</u>**. Acțiunile întreprinse de Împrumutat în cadrul Programului includ următoarele:

1. Împrumutatul a modificat Legea nr. 133/2008 privind ajutorul social pentru a implementa o abordare de gestionare a cazurilor pentru identificarea și evaluarea nevoilor beneficiarilor și pentru a oferi acces la servicii care să răspundă nevoilor acestora, astfel cum reiese din Legea nr. 23/2024 din data de 15 februarie 2024 și publicat în Monitorul Oficial în data de 22 februarie 2024.

2. Împrumutatul a modificat Codul Muncii pentru: (i) creșterea flexibilității privind angajarea (a) lucrătorilor de tineret pentru sarcini ușoare și (b) refugiaților pentru a îndeplini sarcini temporare sau permanente; și (ii) să elimine restricțiile privind angajarea femeilor însărcinate, inclusiv pentru oferirea de muncă în timpul sărbătorilor nelucrătoare, la sfârșit de săptămână sau în schimburi de noapte, permițând o astfel de angajare la cererea femeilor care îndeplinesc cerințele, așa cum reiese din art. I din Legea nr. 46/2024 din data de 14 martie 2024 și publicată în Monitorul Oficial în data de 18 martie 2024.

3. Împrumutatul a adoptat modificări la legislația Fondului de Reducere a Vulnerabilității Energetice pentru (i) îmbunătățirea țintirii prin introducerea a două categorii suplimentare de vulnerabilitate energetică, după cum reiese din Legea nr. 261/2023 din 17 august 2023 și publicată în Monitorul Oficial din 15 septembrie 2023, și (ii) introducerea unui beneficiu monetizat pentru gospodăriile clasificate cu vulnerabilitate energetică foarte mare sau extremă, evidențiată prin Hotărârea Guvernului nr. 920/2023, din 22 noiembrie 2023, și publicată în Monitorul Oficial din 24 noiembrie 2023.

4. Împrumutatul a adoptat modificări ale Legii concurenței pentru: (i) stabilirea independenței Consiliului Concurenței și alocarea resurselor necesare pentru punerea în aplicare a mandatului acestuia; (ii) creșterea pragului de notificare pentru a se concentra asupra fuziunilor și achizițiilor importante; (iii) consolidarea capacității de investigare cu instrumente mai bune pentru colectarea de probe directe privind încălcările; (iv) majorarea cuantumului maxim al amenzilor pentru comportament anticoncurențial; și (v) să consolideze echitatea procedurală și să protejeze confidențialitatea informațiilor confidențiale în procedurile judiciare, astfel cum reiese din Legea nr. 199/2023 din 25 iulie 2023 și publicatîn Monitorul Oficial la 15 septembrie 2023.

5. Împrumutatul a modificat Legea ajutorului de stat, prin: (i) majorarea plafonului pentru Ajutorul *de Minimis*, care nu face obiectul notificării prealabile către Consiliul Concurenței; (ii) introducerea unei proceduri simplificate de notificare a ajutoarelor de stat; și (iii) creșterea transparenței prin stabilirea publicării deciziilor Consiliului Concurenței ca fiind de interes public și definirea informațiilor care nu pot fi tratate ca fiind confidențiale, așa cum reiese din Legea nr. 341 din 24 noiembrie 2023 și publicată în Monitorul Oficial în data de 13 decembrie 2023.

6. Împrumutatul a consolidat guvernanța și concurența în sectorul energetic prin: (i) realizarea separării provizorii a transportului gazelor naturale, așa cum reiese din modificările aduse Legii gazelor naturale aprobate prin Legea nr.201/2023 la 26 iunie 2023 și Deciziilor ANRE nr. 434, din data de 07 iulie 2023 și nr. 79 din data de 16 februarie 2024, publicat pe pagina web oficială a Agenției; (ii) aprobarea modificărilor aduse Legii energiei electrice pentru alinierea acesteia la Cerințele UE privind integritatea și transparența pieței energiei (REMIT), astfel cum sunt evidențiate de art. IV din Legea nr. 414/2023, din data de 22 decembrie 2023 și publicată în Monitorul Oficial în data de 23 decembrie 2023; și (iii) a introdus reforme privind guvernanța corporativă și sustenabilitatea financiară care au condus la certificarea ca operator independent al sistemului de

transport al energiei electrice a Moldelectrica, așa cum reiese din Decizia ANRE nr. 447, din 11 iulie 2023, și publicată în Monitorul Oficial la 17 iulie 2023.

7. Împrumutatul, prin Fondul de Garantare a Depozitelor în Sectorul Bancar ("FGDSB"): (i) a emis reglementări care stabilesc cerințele de raportare pentru băncile membre în baza metodologiei de calcul a contribuțiilor periodice care trebuie plătite de bănci către FGDSB; (ii) a emis reglementări privind cerințele impuse băncilor membre și FGDSB de a furniza publicului informații privind schema de garantare a depozitelor; și (ii) a aprobat politica investițională a FGDSB, astfel cum reiese din Hotărârea nr. 03. din data de 29 noiembrie 2023 și publicată în Monitorul Oficial în data de 7 decembrie 2023; și Decizia nr. 05/1/2023 din data de 21 decembrie 2023 și publicată în Monitorul Oficial în data de 1 februarie 2024, și Decizia nr. 07/5 din data de 27 februarie 2024.

8. Împrumutatul a adoptat Noua Lege a Performanței Energetice a Clădirilor pentru creșterea eficienței energetice a clădirilor, așa cum reiese din Legea nr. 282/2023 din data de 05 octombrie 2023 și publicată în Monitorul Oficial în data de 27 octombrie 2023.

9. Împrumutatul a modificat Legea energiei regenerabile pentru a reduce barierele de reglementare și pentru a stabili scheme eficiente de sprijin pentru a stimula investițiile în tehnologii regenerabile atât de către producătorii mici, cât și de cei mari, după cum reiese din Legea nr. 331/2023 din 11 noiembrie 2023 și publicată în Monitorul Oficial pe 08 decembrie 2023.

10. Împrumutatul a adoptat o lege privind acțiunile climatice pentru a permite dezvoltarea cu emisii reduse de carbon și rezistența la schimbările climatice, după cum reiese din Legea nr.74/2024 din 11 aprilie 2024 și publicată în Monitorul Oficial din 16 mai 2024.

11. Împrumutatul a întreprins acțiuni pentru îmbunătățirea managementului durabil al pădurilor prin (i) definirea competențelor instituționale ale guvernului central și ale autorităților locale în gestionarea pădurilor, (ii) reglementarea produselor silvice și a serviciilor ecosistemice forestiere precum și plata pentru silvicultură. activități, și (iii) stabilirea măsurilor de protecție și conservare biologică a pădurilor; după cum reiese din capitolele 2, 5, 6 și 8 din Codul Forestier, Cod CS69/2024 din 28 martie 2024 și publicat în Monitorul Oficial la 26 aprilie 2024.

Secțiunea II. <u>Disponibilitatea veniturilor din împrumut</u>

A. **Generalități.** Împrumutatul poate retrage veniturile împrumutului în conformitate cu prevederile prezentei secțiuni și cu instrucțiunile suplimentare pe care Banca le poate specifica printr-o notificare adresată împrumutatului.

B. **Alocarea sumelor împrumutate.** Finanțarea este alocată într-o singură tranșă, din care Împrumutatul poate efectua retrageri din încasările din finanțare. Alocarea sumelor de finanțare în acest scop este prezentată în tabelul de mai jos

Alocări	Valoarea împrumutului Alocate (exprimate în Euro)	Valoarea părții concesionale a finanțării alocate (exprimată în dolari)
(1) Tranșa unică de retragere	37,300,000	5,000,000
SUMA TOTALĂ	37,300,000	5,000,000

D. **Condițiile de eliberare a tranșei de retragere.** Nu se va efectua nicio retragere din Tranșa unică de retragere decât dacă: (a) fiecare retragere se face pe o bază pari passu și într-un raport de optzeci și nouă la sută (89%) la unsprezece la sută (11%) între suma Împrumutului alocat și valoarea părții concesionale a finanțării alocate; iar Banca este mulțumită: (b) de derularea Programului de către Împrumutat; și (c) cu caracterul adecvat al cadrului de politică macroeconomică al Împrumutatului

E. **Depunerea sumelor împrumutului.**

1.Împrumutatul, în termen de şapte (7) zile de la retragerea împrumutului din contul de credit, trebuie să raporteze băncii: (a) suma exactă primită în contul menţionat în secţiunea 2.03 litera (a) din Condiţiile generale; (b) detaliile contului în care va fi creditat echivalentul în lei moldoveneşti al veniturilor din împrumut; (c) înregistrarea faptului că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemele de gestiune bugetară ale Împrumutatului; şi (d) extrasul de încasări şi de plată a contului menţionat în secţiunea 2.03 litera (a) din Condiţiile generale.

F. **Data-limită.** Data de închidere este 30 iunie, 2026.

ANEXA 2

Următorul tabel prezintă Datele de plată a principalului împrumutului și procentul din valoarea totală a principalului împrumutului plătibil la fiecare dată de plată a principalului ("Cotă în rate").

Nivelul rambursărilor principalului

Data plății principalului	Partajare în rate
În fiecare 15 martie și 15 septembrie, începând cu 15 septembrie 2033 până la 15 martie 2053	2,5%

APENDICE

Secțiunea I. Definiții

1. "Ajutor social" înseamnă programul de asistență socială al Împrumutatului instituit în conformitate cu Legea nr. 133 din 13 iunie 2008 și publicată în Monitorul Oficial la 30 septembrie 2008.

2. "ANRE" înseamnă Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică a Împrumutatului, înființată în temeiul Hotărârii Parlamentului nr. 334 din 14 decembrie 2018 și publicată în Monitorul Oficial din data de 18 ianuarie 2019.

3. "Fondul de garantare a depozitelor în sectorul bancar" sau "FGDSB" înseamnă Fondul de garantare a depozitelor debitorului în sistemul bancar, care funcționează în baza Legii nr. 160/2023 privind garantarea depozitelor bancare.

4. «abordare bazată pe gestionarea cazurilor» înseamnă un instrument de identificare a cauzelor care au condus la necesitatea de asistență socială și de conturare a măsurilor de asistență socială necesare pentru abordarea acestora, inclusiv servicii sociale și, după caz, măsuri de ocupare a forței de muncă în cazul familiilor cu beneficiari angajați;

5. "Consiliul Concurenței" înseamnă: o autoritate autonomă, subordonată Parlamentului Împrumutatului, înființată în temeiul Legii 183/2012, care asigură aplicarea și respectarea legislației în domeniul concurenței, ajutorului de stat și publicității în limitele competențelor sale. Obiectivul Consiliului Concurenței este de a asigura respectarea legislației în domeniul concurenței prin acțiuni de prevenire a practicilor anticoncurențiale, înlăturare a încălcărilor în materie de concurență, promovare și îmbunătățire a culturii concurenței.
6. "Legea concurenței" înseamnă Legea împrumutatului privind concurența, Legea 183/2012, din 11 iulie 2012 și publicată în Monitorul Oficial din 14 septembrie 2012, astfel cum a fost modificată la data prezentului acord.

7. "Ajutor de minimis" înseamnă: o sumă mică de ajutor, în limitele unui prag prestabilit, care sunt scutite de obligațiile de notificare conform Legii ajutorului de stat. Ajutorul de stat a cărui sumă totală acordată, indiferent de forma sa și de obiectivul pe care îl servește, nu depășește pragul de 5.000.000 lei per beneficiar pe o perioadă de trei ani. Pentru întreprinderile care oferă servicii de interes economic general, ajutorul de minimis cumulat pe care îl primesc nu depășește 1.000.000 de lei pe o perioadă de trei ani. Pentru întreprinderile implicate în transportul de mărfuri în numele terților sau contra cost, ajutorul total de minimis nu depășește 2.700.000 lei pe trei ani.

8. "UE" înseamnă Uniunea Europeană.
9. „Mecanismul global de finanțare concesională" și „GCFF" înseamnă fiecare facilitatea de finanțare stabilită cu accent pe furnizarea de finanțare concesională țărilor cu venituri medii, cele mai afectate de prezența unui număr mare de refugiați, și menționate în preambulul prezentului acord ca fiind contribuția la acordul concesional. O parte din finanțarea programului.

10. "Condiții generale" înseamnă "Condițiile generale ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea BIRD, finanțarea politicii de dezvoltare", din 14 decembrie 2018 (revizuite ultima dată la 15 iulie 2023), cu modificările prevăzute în Secțiunea II din prezentul Apendice

11. "Acord de grant" înseamnă acordul dintre Împrumutat şi Bancă/Asociaţie în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonator al Programului pentru Creştere, Rezilienţă şi Oportunităţi pentru Bunăstare (M-Grow) din Moldova, în sprijinul Programului, la aceeaşi dată ca şi prezentul Acord, deoarece un astfel de acord poate fi modificat din când în când. "Acordul de grant" include toate anexele, calendarele şi acordurile suplimentare la acordul de grant.

12. "Codul silvic" înseamnă Codul Silvic al Împrumutatului aprobat prin Codul CS69/2024 din 28 martie 2024 şi publicat în Monitorul Oficial din 26 aprilie 2024.

13. "Codul muncii" inseamna Codul Muncii al Imprumutatului aprobat prin Legea 154/2003 din 28 martie 2003 si publicat in Monitorul Oficial la data de 29 iulie 2003, cu modificarile si completarile ulterioare la data prezentului Contract.

14. "Legea privind acţiunile climatice" înseamnă Legea Împrumutatului privind acţiunile climatice, Legea nr.74/2024, din 11 aprilie 2024, publicată în Monitorul Oficial din 16 mai 2024.

15. "Sarcini uşoare" înseamnă, conform art. I din Legea nr. LP46/2024 din data de 14 martie 2024 şi publicat în Monitorul Oficial în data de 18 martie 2024, atribuţii care, prin natura sarcinilor pe care le implică şi condiţiile specifice în care sunt îndeplinite, nu pot afecta securitatea, sănătatea sau dezvoltarea lucrătorilor de tineret, nici studiile şi formarea profesională a acestora.

16. "Moldelectrica" înseamnă operatorul de transport şi de sistem şi dispeceratul central de stat pentru întreaga Republică Moldova, fondat în anul 2000 conform Hotărârii Guvernului nr. 1000, din 5 octombrie 2000.

17. "Leu moldovenesc" înseamnă moneda locală a Împrumutatului.

18. "Legea gazelor naturale" înseamnă Legea împrumutatului privind gazele naturale, Legea nr. 108/2016, din data de 27 mai 2016 şi publicată în Monitorul Oficial la data de 8 iulie 2016, astfel cum a fost modificată la data prezentului acord.

19. "Noua Lege privind performanţa energetică a clădirilor" înseamnă noua Lege a Împrumutatului privind performanţa energetică a clădirilor, Legea nr. 282/2023, din data de 10 mai 2023 şi publicată în Monitorul Oficial la data de 27 octombrie 2023, astfel cum a fost modificată la data prezentului Contract.

20. "Monitorul Oficial" înseamnă Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

21. "Program" înseamnă: programul de obiective, politici şi acţiuni stabilite sau menţionate în scrisoarea din data de 16 mai 2024 din partea Împrumutatului către Bancă, prin care se declară angajamentul Împrumutatului faţă de executarea Programului şi prin care se solicită asistenţă din partea Băncii în sprijinul Programului pe parcursul executării acestuia şi care cuprinde acţiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în secţiunea I din Anexa 1 la prezentul Acord, şi acţiunile care trebuie întreprinse în concordanţă cu obiectivele programului.

22. "Legea energiei regenerabile" înseamnă Legea împrumutatului privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile, Legea nr. 2331/2023, din 9 noiembrie 2023 şi publicată în Monitorul Oficial la 8 decembrie 2023, astfel cum a fost modificată la data prezentului acord.

23. "Cerinţe privind integritatea şi transparenţa pieţei energiei" înseamnă Regulamentul UE nr. 1227/2011, din 28 decembrie 2011 privind integritatea şi transparenţa pieţei angro de energie, care vizează interzicerea manipulării pieţei şi a tranzacţiilor bazate pe informaţii privilegiate pe pieţele angro de energie.

24. "Data semnării" înseamnă ultima dintre cele două date la care Împrumutatul şi Banca au semnat prezentul Acord şi o astfel de definiţie se aplică tuturor referinţelor la "data Contractului de împrumut" din Condiţiile Generale.

25. "Tranşă unică de retragere" înseamnă valoarea împrumutului alocată categoriei intitulate "Tranşă unică de retragere" din tabelul prevăzut în partea B a secţiunii II din anexa 1 la prezentul acord.

26. "Legea privind ajutorul de stat" înseamnă Legea împrumutatului privind ajutorul de stat, Legea nr. 139/2012 din 15 iunie 2012 şi publicată în Monitorul Oficial la data de 16 august 2012, astfel cum a fost modificată la data prezentului acord.

27. "Lucrători de tineret" înseamnă minori de 15 sau 16 ani cu acordul scris al părinţilor sau al reprezentantului legal pentru exercitarea sarcinilor uşoare.

Secţiunea II. Modificari ale Conditiilor Generale

Condiţiile generale sunt modificate după cum urmează:

1. În Cuprins, referinţele la secţiuni, numele secţiunilor şi numerele secţiunilor sunt modificate pentru a reflecta modificările prezentate în paragrafele de mai jos.

2. Oriunde este folosit în Condiţiile generale (inclusiv în Anexă), termenul „Moneda originală a împrumutului" este modificat pentru a citi „Moneda de finanţare iniţială"; iar termenul „Moneda de înlocuire a împrumutului" este modificat pentru a citi „Moneda de finanţare de substituţie". 7.03 (a) până la (d), 7.04 (a), 7.05, 9.03 (b), inclusiv titlurile acestora, termenul „împrumut" se modifică pentru a citi „Finanţare"; termenul „Cont de împrumut" este modificat pentru a citi „Cont de finanţare"; termenul „Moneda împrumutului" se modifică pentru a citi „Moneda de finanţare"; iar termenul „Sold de împrumut neretras" este modificat pentru a citi „Sold de finanţare neretras"

3. În Anexă, Definiţii, se introduc următoarele paragrafe noi cu următoarele definiţii pentru „Porţiunea concesională a finanţării", „Finanţare", „Cont de finanţare", „Moneda de finanţare", iar paragrafele rămase sunt renumerotate în mod corespunzător:

„Porţiunea concesională a finanţării" înseamnă partea din finanţare oferită Împrumutatului pe o bază nerambursabilă în Acordul de finanţare."

„Finanţare" înseamnă finanţarea prevăzută în Contractul de finanţare."
„Cont de Finanţare" înseamnă, în mod colectiv, Contul de Împrumut şi contul deschis de Bancă în registrele sale în numele Împrumutatului la care este creditată suma Porţiunii Concesionale din Finanţare."

„Moneda de finanţare" înseamnă Moneda sau Monedele în care împrumutul şi partea concesională a finanţării sunt dominate."

„Sold de finanţare neretras" înseamnă suma de finanţare rămasă neretrasă din contul de finanţare din când în când."

4. În Anexă, Definiții, oriunde sunt utilizate în următoarele definiții ale termenilor „Împrumutat"; "Data limită"; „Acord de finanțare"; „Moneda de finanțare inițială"; „Program"; și „Moneda de finanțare de substituție", termenii „Împrumut" și „Cont de împrumut" sunt modificați pentru a citi „Finanțare" și, respectiv, „Cont de finanțare".